

(日本語-ポルトガル語訳版)

平成(Heisei) \_\_\_\_\_ 年(ano) \_\_\_\_\_ 月(mês) \_\_\_\_\_ 日(dia)

保護者殿(Aos Senhores Responsáveis)

小松市立 \_\_\_\_\_ 小学校校長  
Diretoria da Escola Primária \_\_\_\_\_

ぎょう虫検査結果のお知らせ  
**RESULTADO DO EXAME DE PARASITAS**

ぎょう虫検査の結果、お宅のお子さんにぎょう虫卵が発見されましたのでお知らせ致します。

早急に、医療機関で指導を服用されますようおすすめいたします。

なお、服用後はこのカードに記入を受け学校へ提出してください。

※ 駆虫薬服用の再検査は改めてご案内いたします。

O diagnostico do exame de fezes, relata a existência de ovos de parasitas em seu filho.

Procure um médico ou farmaceutico o mais rápido possível para o tratamento.

Ao receber o remédio e orientação do médico ou do farmaceutico, peça para carimbar este formulário e devolver à escola.

※ Será feito um novo exame se houver necessidade para continuar o tratamento.

\_\_\_\_\_ 年(Série) \_\_\_\_\_ 組(Turma)

氏名(Nome) \_\_\_\_\_

駆虫薬を服用したことを証明します。

Atesto que receitei o remédio contra parasitas.

平成 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(Heisei) (ano) (mês) (dia)

医師氏名 \_\_\_\_\_ (印)

薬局名 \_\_\_\_\_ (印)

(Nome e carimbo do médico ou farmaceutico)

(日本語-ポルトガル語訳版)

平成(Heisei) \_\_\_\_\_ 年(ano) \_\_\_\_\_ 月(mês) \_\_\_\_\_ 日(dia)

保護者殿(Aos Senhores Responsáveis)

小松市立 \_\_\_\_\_ 小学校校長  
Diretoria da Escola Primária \_\_\_\_\_

ぎょう虫検査結果のお知らせ  
**RESULTADO DO EXAME DE PARASITAS**

ぎょう虫検査の結果、お宅のお子さんにぎょう虫卵が発見されましたのでお知らせ致します。

早急に、医療機関で指導を服用されますようおすすめいたします。

なお、服用後はこのカードに記入を受け学校へ提出してください。

※ 駆虫薬服用の再検査は改めてご案内いたします。

O diagnostico do exame de fezes, relata a existência de ovos de parasitas em seu filho.

Procure um médico ou farmaceutico o mais rápido possível para o tratamento.

Ao receber o remédio e orientação do médico ou do farmaceutico, peça para carimbar este formulário e devolver à escola.

※ Será feito um novo exame se houver necessidade para continuar o tratamento.

\_\_\_\_\_ 年(Série) \_\_\_\_\_ 組(Turma)

氏名(Nome) \_\_\_\_\_

駆虫薬を服用したことを証明します。

Atesto que receitei o remédio contra parasitas.

平成 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(Heisei) (ano) (mês) (dia)

医師氏名 \_\_\_\_\_ (印)

薬局名 \_\_\_\_\_ (印)

(Nome e carimbo do médico ou farmaceutico)